

**ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΕΣ**  
**ΑΠΟΛΥΤΗΡΙΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ Γ' ΤΑΞΗΣ**  
**ΗΜΕΡΗΣΙΟΥ ΕΝΙΑΙΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ**  
**ΤΡΙΤΗ 6 ΙΟΥΛΙΟΥ 2004**  
**ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑ: ΛΑΤΙΝΙΚΑ**  
**ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ**

**A. Μετάφραση**

Ο Καικίνας Παίτος ο σύζυγος της Αρρίας, ήταν άρρωστος, άρρωστος ήταν και ο γιος. Ο γιος πέθανε. Έτσι ετοίμασε η Αρρία την κηδεία του ώστε να αγνοείται από τον σύζυγο· και όχι μόνο αυτό, αλλά κάθε φορά που αυτή έμπαινε στην κρεβατοκάμαρα του συζύγου, προσποιούνταν ότι ζει ο γιος, και στο σύζυγο, που πολύ συχνά ρωτούσε τι έκανε το παιδί, απαντούσε: « Κοιμήθηκε καλά, πήρε με προθυμία την τροφή.»

---

Στη διάρκεια του Λατινικού πολέμου ο ύπατος Τίτος Μάνλιος, που καταγόταν από αριστοκρατική γενιά, είχε την αρχηγία του στρατού των Ρωμαίων. Αυτός, όταν κάποτε έφευγε από το στρατόπεδο, διέταξε να κρατηθούν όλοι μακριά από τη μάχη. Λίγο αργότερα όμως ο γιος του πέρασε έφιππος μπροστά από το στρατόπεδο των εχθρών και προκλήθηκε σε μάχη από τον αρχηγό των εχθρών με αυτά τα λόγια: «Ας μονομαχήσουμε, για να φανεί από την έκβαση της μονομαχίας πόσο ο Λατίνος στρατιώτης ξεπερνάει τον Ρωμαίο σε αντρεία!».

**B. Παρατηρήσεις**

**1.α. filius** : fili

**cibum** : cibi // cibis

**exercitui** : exercitu // exercituum

**his** : hoc // haec

**miles** : militi // militibus

**1.β. bene**: melius, optime

**libenter**: libentius, libentissime

**nobili**: nobiliore, nobilissimo

**2.α. mortuus est**: moriatur, moreretur, moriturus sit, mortuus sit, mortuus esset

**2.β. ignoraretur** : ignoratum iri

**vivere** : vixisti

**ageret** : agite

**quievit** : quiescet

**natus** : nascuntur

**praefuit** : praefuissemus

**abiret** : abeat

**abstinerent** : abstentu

**cernatur** : crevisti

**3.α. maritus** : είναι παράθεση στο Caecina Paetus

**filium** : είναι υποκείμενο στο απρφ. vivere (ετεροπροσωπία)

**bello** : είναι αφαιρετική του χρόνου στο praefuit

**genere** : είναι αφαιρετική της καταγωγής στο natus

**castris** : είναι αφαιρετική της απομάκρυνσης στο abiret  
**paulo** : είναι αφαιρετική του μέτρου ή της διαφοράς στο post  
**eius** : είναι γενική κτητική στο filius  
**proelii** : είναι γενική υποκειμενική στο eventu  
**virtute** : είναι αφαιρετική της αναφοράς στο antecellat

**3.β. (puer) bene quievit:** Arria marito respondebat puerum bene quievisse.

**4.α. Huic Arria funus ita paravit:** Huic ab Arria funus ita paratum est.

**4.β. -ut ignorarētur a marīto:** δευτερεύουσα επιρρηματική συμπερασματική πρόταση. Εκφέρεται με υποτακτική, επειδή το αποτέλεσμα στη λατινική θεωρείται πάντοτε ως μία κατάσταση υποκειμενική (συμπερασματικός σύνδεσμος ut + υποτακτική παρατατικού). Αναφέρεται στο παρελθόν (εξάρτηση από ιστορικό χρόνο, paravit). Ισχύει η ιδιομορφία στην ακολουθία των χρόνων γιατί το αποτέλεσμα είναι ιδωμένο τη στιγμή που εμφανίζεται στο μυαλό του ομιλητή (συγχρονισμός κύριας και δευτερεύουσας) και όχι τη στιγμή της πιθανής πραγματοποίησής του.

**-ut omnes pugnā abstinērent:** δευτερεύουσα ονοματική βουλητική πρόταση. Εισάγεται με το βουλητικό σύνδεσμο ut (καταφατική) και εκφέρεται με υποτακτική, όπως όλες οι βουλητικές, γιατί το περιεχόμενό τους είναι απλώς επιθυμητό / υποτ. Παρατ. Αναφέρεται στο παρελθόν (εξάρτηση από ιστορικό χρόνο, edixit). Ισχύει η ιδιομορφία στην ακολουθία των χρόνων γιατί η επιθυμία είναι ιδωμένη τη στιγμή που εμφανίζεται στο μυαλό του ομιλητή (συγχρονισμός κύριας και δευτερεύουσας) και όχι τη στιγμή της πιθανής πραγματοποίησής της.

**-ut singulāris proelii eventu cernātur:** δευτερεύουσα επιρρηματική τελική πρόταση. Εισάγεται με τον τελικό σύνδεσμο ut (καταφατική) και εκφέρεται με υποτακτική, όπως όλες οι τελικές, γιατί δηλώνει σκοπό προσδοκώμενο / υποτ. ενεστ. Αναφέρεται στο παρόν (εξάρτηση από αρκτικό χρόνο, congrediamur). Ισχύει η ιδιομορφία στην ακολουθία των χρόνων γιατί ο σκοπός είναι ιδωμένος τη στιγμή που εμφανίζεται στο μυαλό του ομιλητή (συγχρονισμός κύριας και δευτερεύουσας) και όχι τη στιγμή της πιθανής πραγματοποίησής του.